

CAME †

FA01688M4C

806SA-0010  
806SA-0011  
806SA-0020  
806SA-0170

CE EAC



PL Polski

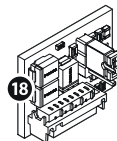
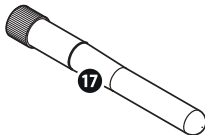
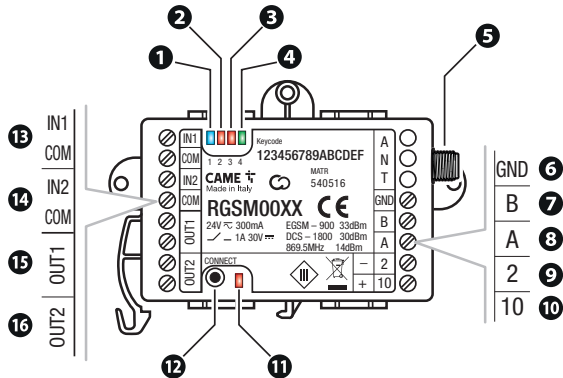
HU Magyar

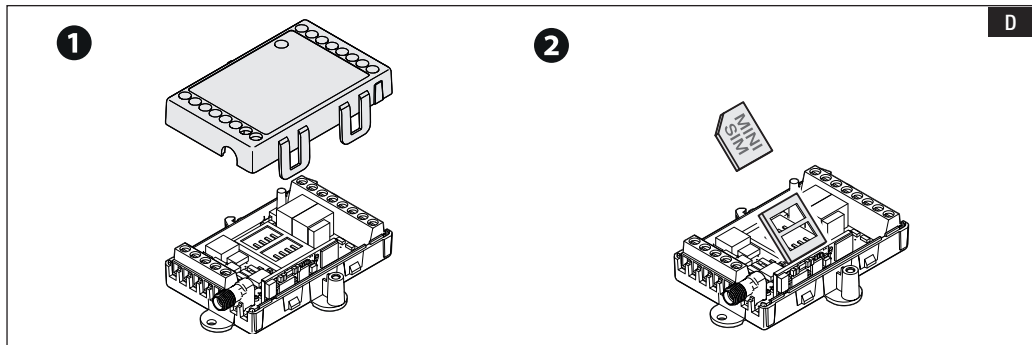
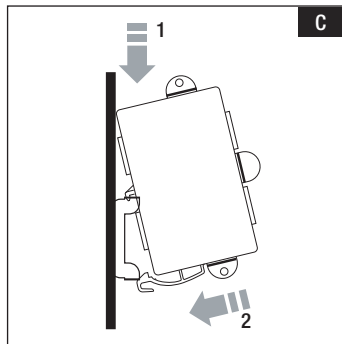
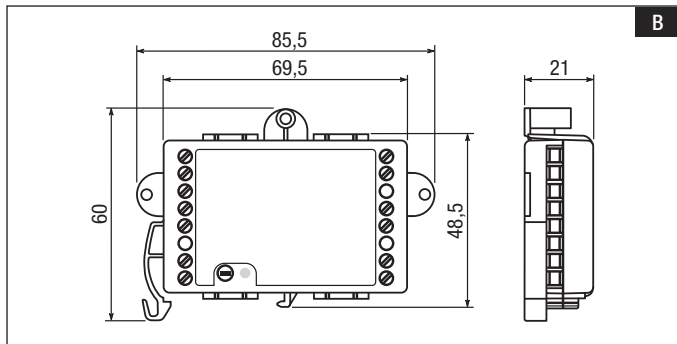
HR Hrvatski

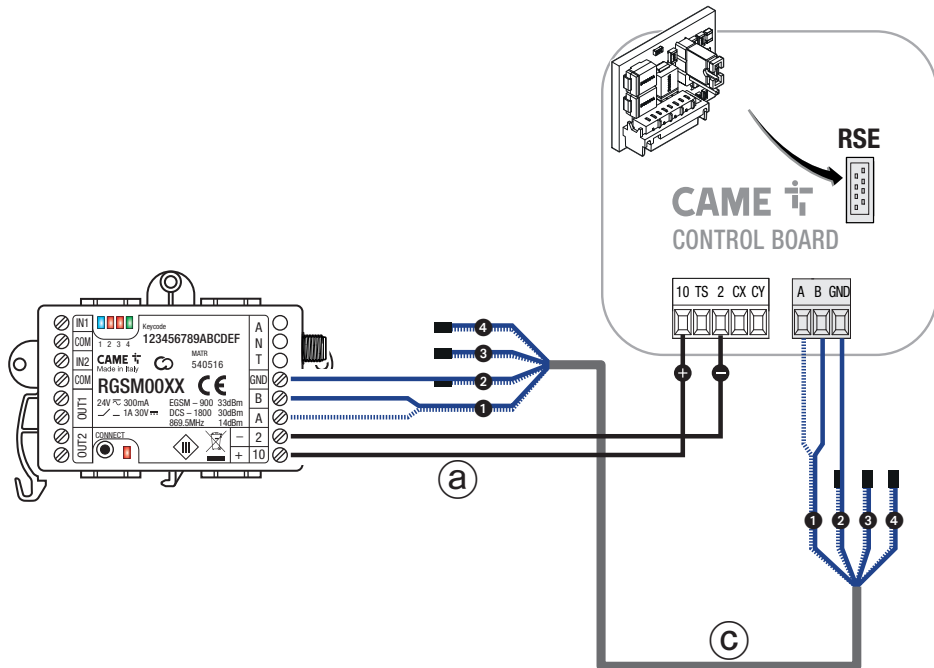
UK Українська

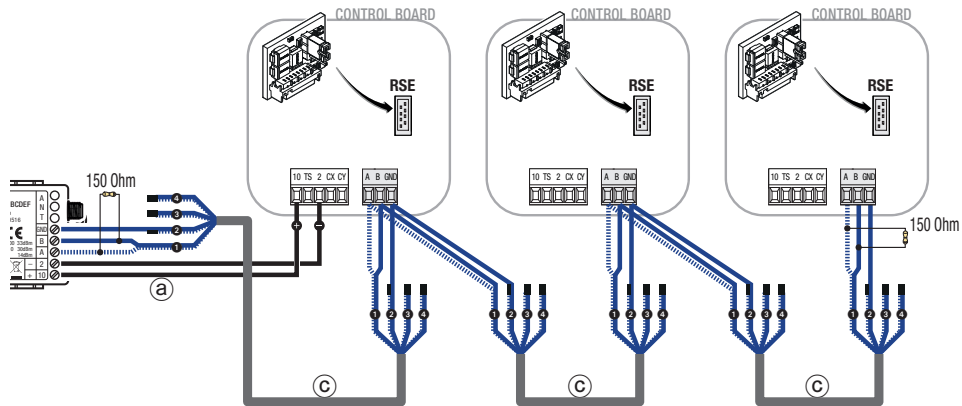
CAME.COM

A

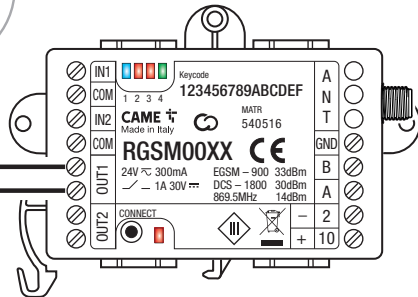
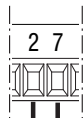








CONTROL BOARD

CAME 

CAMECONNECT

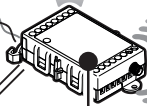
GPRS



CRP  
AUTOMATION  
(x3 max)



NON CRP  
AUTOMATION  
(x2 max)



MASTER  
RGSM001  
RGSM001AC

100 m max

100 m max

SLAVE  
RSLV001/RSLV001AC  
(x5 max)



SLAVE  
RSLV001/RSLV001AC



CRP  
AUTOMATION  
(x3 max)



NON CRP  
AUTOMATION  
(x2 max)



CRP  
AUTOMATION  
(x3 max)



NON CRP  
AUTOMATION  
(x2 max)

H

CAMECONNECT

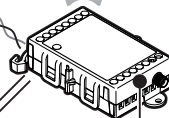
GPRS



CRP  
AUTOMATION  
(x3 max)



NON CRP  
AUTOMATION  
(x2 max)



RGSM001S

I

## Ostrzeżenia ogólne kierowane do instalatora

Prosimy o uważne przeczytanie instrukcji przed przystąpieniem do instalacji i wykonaniem czynności wskazanych przez producenta. • Instalacja, programowanie, użytkowanie i konserwacja produktu muszą być wykonywane przez wykwalifikowany i doświadczony personel zgodnie z obowiązującymi przepisami. • Przed wykonaniem jakiegokolwiek czynności związanej z czyszczeniem lub wymianą części należy odłączyć zasilanie od urządzenia. • Urządzenie wykorzystywać wyłącznie do celu, do którego zostało jednoznacznie przeznaczone; wszelkie inne użycie jest uważane za niebezpieczne. • Producent nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody spowodowane błędnym, niewłaściwym lub nieracjonalnym użytkowaniem. • Produkt w oryginalnym opakowaniu producenta może być transportowany wyłącznie w zamkniętych przestrzeniach (wagony kolejowe, kontenery, pojazdy zamknięte). • W przypadku wadliwego działania produktu należy zaprzestać jego używania i skontaktować się z działem obsługi klienta pod adresem <https://www.came.com/global/en/contact-us> lub pod numerem telefonu podanym na stronie internetowej. • Data produkcji jest podana w numerze partii produkcyjnej wydrukowanym na etykiecie produktu. W razie potrzeby prosimy o kontakt z nami pod adresem <https://www.came.com/global/en/contact-us>. • Ogólne warunki sprzedaży można znaleźć w oficjalnych cennikach Came.

 **Jeśli nie udaje się natychmiast zidentyfikować partii produkcyjnej, prosimy o kontakt z działem obsługi klienta.**

Producent CAME S.p.A. oświadcza, że produkt opisany w niniejszym podręczniku jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE i dokumentem Radio Equipment Regulations 2017.

Pełne teksty deklaracji zgodności WE (CE) i Wielkiej Brytanii (UKCA) są dostępne na stronie [www.came.com](http://www.came.com).

## Wycofanie z użytku i utylizacja

Nie wyrzucać opakowania i urządzenia do otoczenia po zakończeniu okresu eksploatacji. Poddać je utylizacji zgodnie z przepisami obowiązującymi w kraju użytkowania produktu. Elementy nadające się do przetworzenia i ponownego wykorzystania są opatrzone odpowiednim symbolem oraz znakiem materiału.

DANE I INFORMACJE ZNAJDUJĄCE SIĘ W NINIEJSZEJ INSTRUKCJI MOGĄ ULEC ZMIANIE W KAŻDEJ CHWILI BEZ WCZEŚNIEJSZEGO POWIADOMIENIA.

WSZYSTKIE WYMIARY, JEŚLI NIE ZOSTAŁO PODANE INACZEJ, SĄ WYRAŻONE W MILIMETRACH.

## Opis

### 806SA-0010

RGSM001 - Moduł Gateway GSM z wbudowanym odbiornikiem radiowym do zdalnego sterowania napędami CAME przy wykorzystaniu dedykowanego systemu CAME Connect (moduł 002RSE w zestawie). Umożliwia sterowanie maksymalnie 5 modułami slave.

### 806SA-0011

RGSM001R- Moduł Gateway GSM przeznaczony na rynek rosyjski, z wbudowanym odbiornikiem radiowym do zdalnego sterowania napędami CAME przy wykorzystaniu dedykowanego systemu CAME Connect (moduł 002RSE w zestawie). Umożliwia sterowanie maksymalnie 5 modułami slave.

### 806SA-0020



RGSM001S - Moduł Gateway GSM standalone do zdalnego sterowania napędami CAME przy wykorzystaniu dedykowanego systemu CAME Connect (moduł 002RSE w zestawie).

### 806SA-0170

RGSM001AC - Moduł Gateway GSM z wbudowanym odbiornikiem radiowym do zdalnego sterowania dostępem przy wykorzystaniu dedykowanego systemu CAME Connect (moduł 002RSE w zestawie). Umożliwia sterowanie maksymalnie 5 modułami slave.

## A Opis części składowych







- 1 Dioda LED GSM (niebieska)
- 2 Dioda LED OUT1 (czerwona)
- 3 Dioda LED OUT2 (czerwona)
- 4 Dioda LED POWER (zielona)
- 5 Złącze anteny
- 6 Masa interfejsu 485
- 7 PIN B interfejsu 485
- 8 PIN A interfejsu 485
- 9 - Zasilanie
- 10 10, + Zasilanie
- 11 Dioda LED CONNECT (czerwona)

- 12 Przycisk P1 do resetowania lub ponownego uruchamiania modułu  
 **Nacisnąć i przytrzymać przez 10 sekund, aby przywrócić ustawienia fabryczne modułu (reset).**
-  **Nacisnąć i przytrzymać ponad 3 sekundy, a następnie zwolnić, aby ponownie uruchomić moduł.**
- 13 Wejście 1 (24V DC max) i wspólne wejście
- 14 Wejście 2 (24V DC max) i wspólne wejście
- 15 Przełącznik 1, 30V DC - 1A (max) N.O.
- 16 Przełącznik 2, 30V DC - 1A (max) N.O.
- 17 Antena
- 18 Płyta zarządzania funkcjami (RS)

 **Urządzenie jest wyposażone w zewnętrzną antenę przewodową, której nie wolno usuwać.**



## Diody LED sygnalizacyjne

	 Zapalona światłem ciągłym	 Zgaszona	 Miga co 3 sekundy	 1 mignięcie na sekundę	 3 mignięcia na sekundę	 5 mignięć na sekundę
Dioda LED GSM (niebieska)		Modem GSM Zgaszona	Zarejestrowany w sieci GSM	Niezarejestrowany w sieci GSM Operacja w toku		Połączenie GPRS aktywne
Dioda LED POWER (zielona)	Zasilany i skonfigurowany/powiązany	Moduł niezasilany	Przycisk P1 wciśnięty	Konfiguracja w toku		Moduł nieskonfigurowany (ustawienie fabryczne)
Dioda LED OUT1 (czerwona)	Przełącznik 1 zamknięty	Przełącznik 1 otwarty				
Dioda LED OUT2 (czerwona)	Przełącznik 2 zamknięty	Przełącznik 2 otwarty				
Dioda LED CONNECT (czerwona)	Połączony z CAMEConnect	Niepołączony z CAMEConnect	Aktualizacja firmware'u w trybie zdalnym w toku			

## Dane techniczne

MODELE	RGSM001	RGSM001R	RGSM001S	RGSM001AC
Zasilanie (V AC)	12 - 30	12 - 30	12 - 30	12 - 30
Zasilanie (V DC)	12 - 30	12 - 30	12 - 30	12 - 30
Częstotliwość radiowa (MHz)	869,50	869,00	-	869,50
Maksymalny pobór prądu (mA)	200	200	200	200
Temperatura pracy (°C)	-20 ÷ +70	-20 ÷ +70	-20 ÷ +70	-20 ÷ +70
Zasięg sygnału radiowego na otwartej przestrzeni (m)	100	100	-	100
Moc sygnału radiowego (dbm)	14	14	-	14
Moc sygnału GSM-EGSM - 900MHz (dBm)	33	33	-	33
Moc sygnału GSM-EGSM - 1800MHz (dBm)	30	30	-	30
Materiał	Tworzywo poliwęglanowe	Tworzywo poliwęglanowe	Tworzywo poliwęglanowe	Tworzywo poliwęglanowe
Wejścia cyfrowe (V DC maks.)	24	24	24	24
Wyjścia przekaźnikowe (V DC maks.)	30	30	30	30
Wyjścia przekaźnikowe (A maks.)	1	1	1	1
Temperatura przechowywania (°C)*	-25 ÷ +70	-25 ÷ +70	-25 ÷ +70	-25 ÷ +70
Maksymalna długość kabla podłączonego do wyjścia przekaźnikowego (m)	100	100	100	100
Maksymalna długość kabla podłączonego do wyjścia 485 (m)	1000	1000	1000	1000
Średni okres żywotności produktu (cykle)**	100000	100000	100000	-

(\*) Przed instalacją, umieścić produkt w temperaturze pokojowej, jeśli było on przechowywany lub transportowany w bardzo niskich lub bardzo wysokich temperaturach.

(\*\*) Średnią żywotność produktu należy rozumieć jako orientacyjną i szacowaną, przyjmując, że będzie on eksploatowany w normalnych warunkach użytkowania, prawidłowo zainstalowany i poddawany konserwacji. Zależy ona też od innych czynników, na przykład warunków klimatycznych i środowiskowych.

## Montaż

⚠ Nie instalować większej liczby urządzeń radiowych w odległości między urządzeniami mniejszej niż 4 metry.

⚠ Antenę należy umieścić jak najwyżej nad ziemią, z dala od metalowych lub betonowych konstrukcji.

**B** Zamocować moduł na szynach DIN, jeśli występują w napędzie.

📖 Moduł może być również instalowany na zewnątrz, pod warunkiem, że jest odpowiednio zamocowany w pojemniku o stopniu ochrony co najmniej IP44.

⚠ Urządzenie należy instalować z dala od metalowych powierzchni i przedmiotów. W żadnym wypadku płyty elektronicznej nie wolno wkładać do metalowych pojemników.

## Połączenia elektryczne

⚠ Przed rozpoczęciem jakiegokolwiek czynności związanej z podłączaniem należy **OBOWIĄZKOWO ODŁĄCZYĆ ZASILANIE**.

⚠ Jeśli urządzenie nie jest zasilane z centrali Came, upewnić się, że dostarczane zasilanie jest wyposażone w zasilanie prądem nieprzekraczającym 1A.

⚠ W przypadku podłączenia do centrali sterującej CAME wyposażonej w CRP, przez zacisk A-B-GND, podłączyć zasilanie do modułu tylko na zaciskach 2-10 centrali.


### Długość przewodów

Odcinek	Rodzaj przewodu
a	PVC FROR 2 x 0,5
c	UTP CAT5 - AWG24


Odcinek	Maks. długość odcinka
a	3 m
c	1000 m

**D** Podłączenie pojedynczego napędu

**E** Podłączanie kilku napędów

 W razie potrzeby podpiąć płytę RSE i ustawić numer urządzenia peryferyjnego dla każdej płyty (zob. funkcja [F56 Numer urządzenia peryferyjnego] w instrukcji obsługi napędu lub centrali sterującej).

 Wszystkie napędy połączone z modułem muszą mieć Baud rate ustawiony na 38400 (zob. funkcja [F63 Prędkość RSE] w instrukcji obsługi napędu lub centrali sterującej).


 Tabela kompatybilności modułu jest dostępna pod adresem: [http://www.cameconnect.net/come/docs/comeconnect\\_compliant\\_devices.html](http://www.cameconnect.net/come/docs/comeconnect_compliant_devices.html)

**F** Podłączenie napędów nie CRP


 Przy użyciu wyjść przekaźnikowych można sterować maksymalnie 2 napędami za pomocą systemu CAMEConnect.

**G** Konfiguracja

---

 Przed przeprowadzeniem konfiguracji upewnić się, że moduł nie jest zasilany oraz że kod PIN karty SIM jest zdezaktywowany.

 Karta SIM (nie załączona) musi być aktywowana do przepływu danych 2G oraz wysyłania i odbioru wiadomości SMS. Sprawdzić u operatora telefonicznego możliwość korzystania z tych usług oraz ich koszt.

 Zużycie danych jest uzależnione od liczby i typu urządzeń powiązanych z modułem, a także od ich użytkowania z systemem CAMEConnect.


**1** Zdjąć obudowę i włożyć kartę SIM do specjalnego gniazda, po wcześniejszym zanotowaniu przypisanego do niej numeru.

**2** Zamknąć obudowę i włączyć zasilanie modułu.

Wysłać ze swojego telefonu wiadomość SMS na numer karty SIM, o następującej treści:

APN: XXXXXX

W miejsce liter X należy wpisać kod APN (Access Point Name), który identyfikuje sieć mobilną, przez którą operator telefoniczny karty SIM umożliwia korzystanie z usług internetowych.

 **Należy przestrzegać wielkich i małych liter oraz interpunkcji.**

 **Niektórzy operatorzy sieci komórkowych wymagają dodatkowego ustawienia nazwy użytkownika i hasła.**

W takim przypadku należy wysłać wiadomość SMS z własnego telefonu na numer karty SIM, o następującej treści:

APN: internet.com

USR: wapuser1

PSW: wap

Po kilku sekundach moduł wyśle automatyczną odpowiedź [RECEIVED], a następnie uruchamia się ponownie i łączy z serwerem.

Jeśli konfiguracja APN nie zakończy się pomyślnie, moduł wyśle odpowiedź [NOT CONFIGURED].

 **Jeśli wymiana karty SIM pociąga za sobą konieczność zmiany APN, należy powtórzyć procedurę konfiguracji.**

 **Moduł należy zarejestrować na własnym koncie CAMEConnect przy użyciu kodu keycode wydrukowanego na etykiecie.**

## Przewodnik po rozwiązywaniu problemów

Problem	Możliwe przyczyny	Rozwiązania
Moduł nie włącza się	Brak zasilania	Sprawdzić obecność zasilania Sprawdzić połączenia zasilania
Moduł nie łączy się z chmurą	Karta SIM nie została prawidłowo skonfigurowana	Sprawdzić, czy karta SIM jest aktywna i czy aktywna jest usługa transmisji danych Sprawdzić konfigurację APN u operatora sieci komórkowej
Moduł rozłącza się sporadycznie z chmurą	Nawiązywanie połączeń telefonicznych lub wysyłanie wiadomości SMS do karty SIM Słaby sygnał sieci GSM	Sprawdzić, czy kartą SIM nie odbiera połączeń lub wiadomości SMS Sprawdzić zasięg sygnału GSM w miejscu instalacji

Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w treści instrukcji bez wcześniejszego powiadomienia.

## Általános figyelmeztetések a szerelő számára

Olvassa el figyelmesen az utasításokat a felszerelés megkezdése előtt, a gyártó által előírt módon végezze el a műveleteket. • A felszerelést, programozást, üzembe helyezést és karbantartást kizárólag képzett és tapasztalt műszaki szakember végezze, a hatályos törvények értelmében. • Bármilyen tisztítási, karbantartási művelet vagy alkatrészcsere előtt áramtalanítsa a készüléket. • A terméket kizárólag az előírt rendeltetésének megfelelően szabad használni, minden más használat veszélyesnek minősül. • A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetészerű, hibás és ésszerűtlen használatból eredő esetleges károkért. • A gyártó eredeti csomagolásában levő terméket csak zárt szállítóeszközzel (vasúti vagonban, konténerben, zárt járműben) szállítható. • A termék rendellenes működése esetén szakítsa meg a használatát és forduljon a műszaki szervizszolgálathoz a <https://www.came.com/global/en/contact-us> e-mail címen vagy honlapon található telefonszámon. • A gyártás időpontja a termék címkéjére nyomtatott gyártási tétel jelölésében szerepel. Szükség esetén elérhetőségünk: <https://www.came.com/global/en/contact-us>. • Az általános adásvételi szerződési feltételek a Came hivatalos árjegyzékében található.

 **Amennyiben a gyártási tétel nem azonosítható, forduljon az ügyfélszolgálathoz.**

A CAME S.p.A. kijelenti, hogy a jelen kézikönyvben leírt termék megfelel a 2014/53/EU irányelvnek és a Radio Equipment Regulations 2017 dokumentumnak.

Az EU (CE) és UK (UKCA) megfelelőségi nyilatkozatok teljes szövege megtalálható a [www.came.com](http://www.came.com) honlapon.

## Szétszerelés és semlegesítés

A csomagolóanyag és élettartama végén a készülék ne kerüljön a környezetbe, hanem a célországban hatályos előírások szerint kerüljön selejtezésre. Az újrahasznosítási célú szelektív hulladékgyűjtésre alkalmas alkatrészekon fel van tüntetve az anyag szimbóluma és betűjele.

A JELEN KÉZIKÖNYVBEN TALÁLHATÓ ADATOK ÉS INFORMÁCIÓK BÁRMIKOR ÉS ELŐZETES FIGYELMEZTETÉS NÉLKÜL MÓDOSÍTHATÓK.  
A MÉRETEK MILLIMÉTERBEN VANNAK MEGADVA, KIVÉVE HA MÁSKÉNT VAN JELÖLVE.

## Leírás

### 806SA-0010

RGSM001 - GSM Gateway modul integrált rádióval a CAME automatikák távvezérléséhez a CAME Connect dedikált rendszerrel (beleértve a 002RSE modult). Lehetővé teszi legfeljebb 5 slave modul vezérlését.

### 806SA-0011

RGSM001R- GSM Gateway modul az orosz piac számára integrált rádióval, a CAME automatikák távvezérléséhez a CAME Connect dedikált rendszerrel (beleértve a 002RSE modult). Lehetővé teszi legfeljebb 5 slave modul vezérlését.

### 806SA-0020



RGSM001S - Standalone GSM Gateway modul a CAME automatikák távvezérléséhez a CAME Connect dedikált rendszerrel (beleértve a 002RSE modult).

### 806SA-0170

RGSM001AC - GSM Gateway modul integrált rádióval a beléptetések távvezérléséhez a CAME Connect dedikált rendszerrel (beleértve a 002RSE modult). Lehetővé teszi legfeljebb 5 slave modul vezérlését.

## A A részek leírása







- 1 GSM LED (kék)
- 2 OUT1 LED (vörös)
- 3 OUT2 LED (vörös)
- 4 POWER LED (zöld)
- 5 Antenna csatlakozó
- 6 485 interfész földelés
- 7 485 interfész B PIN
- 8 485 interfész A PIN
- 9 - Tápellátás
- 10 + Tápellátás
- 11 CONNECT LED (vörös)

- 12 P1 gomb a modul reseteléséhez vagy újraindításához  
 **Tartsa nyomva 10 másodpercig a modul visszaállításához a gyári beállításokra (reset).**  
 **Tartsa nyomva legalább 3 másodpercig, majd engedje fel a modul újraindításához.**
- 13 1. bemenet (24V DC max.) és bemenet közös
- 14 2. bemenet (24V DC max.) és bemenet közös
- 15 1. relé, 30V DC - 1A (max.) N.O.
- 16 2. relé, 30V DC - 1A (max.) N.O.
- 17 Antenna
- 18 Funkcióvezérlő kártya (RSE)

 **A készülék külső huzalantennával van felszerelve, amelyet nem szabad eltávolítani.**



## Jelző LED

	 Folyamatosan világít	 Nem világít	 3 másodpercenként villog	 Másodpercenként 1 villogás	 Másodpercenként 3 villogás	 Másodpercenként 5 villogás
GSM LED (kék)		GSM modem kikapcsolva	Regisztrálva a GSM-hálózatra	Nincs regisztrálva a GSM-hálózatra Művelet folyamatban		GPRS kapcsolat aktív
POWER LED (zöld)	Feszültség alatt és konfigurálva/társítva	A modul nincs feszültség alatt	P1 gomb megnyomva	Konfigurálás folyamatban		Modul nincs konfigurálva (alapértelmezett)
OUT1 LED (vörös)	1. relé zárt	1. relé nyitva				
OUT2 LED (vörös)	2. relé zárt	2. relé nyitva				
CONNECT LED (vörös)	Csatlakozik a CAMEConnect-hez	Nem csatlakozik a CAMEConnect-hez	Firmware hálózati frissítése folyamatban van			

## Műszaki adatok

TÍPUSOK	RGSM001	RGSM001R	RGSM001S	RGSM001AC
Tápfeszültség (V AC)	12 - 30	12 - 30	12 - 30	12 - 30
Tápfeszültség (V DC)	12 - 30	12 - 30	12 - 30	12 - 30
Rádiófrekvencia (MHz)	869,50	869,00	-	869,50
Maximális áramfelvétel (mA)	200	200	200	200
Működési hőmérséklet (°C)	-20 ÷ +70	-20 ÷ +70	-20 ÷ +70	-20 ÷ +70
Rádiójel hatótávolsága nyitott térben (m)	100	100	-	100
Rádiójel teljesítménye (dBm)	14	14	-	14
GSM EGSM jel teljesítménye - 900 MHz (dBm)	33	33	-	33
GSM EGSM jel teljesítménye - 1800 MHz (dBm)	30	30	-	30
Anyaga	Polikarbonát vegyület	Polikarbonát vegyület	Polikarbonát vegyület	Polikarbonát vegyület
Digitális bemenetek (V DC max)	24	24	24	24
Relé kimenetek (V DC max)	30	30	30	30
Relé kimenetek (A max)	1	1	1	1
Tárolási hőmérséklet (°C)*	-25 ÷ +70	-25 ÷ +70	-25 ÷ +70	-25 ÷ +70
A relé kimenetekhez bekötött kábel legnagyobb hosszúsága (m)	100	100	100	100
A 485 kimenethez bekötött kábel legnagyobb hosszúsága (m)	1000	1000	1000	1000
A termék átlagos élettartama (ciklus)**	100000	100000	100000	-

(\*) A felszerelés előtt tárolja a terméket szobahőmérsékleten abban az esetben, ha az előző tárolás vagy szállítás nagyon alacsony vagy nagyon magas hőmérsékleten történt.

(\*\*) A termék átlagos élettartama pusztán tájékoztató jellegű, és a megfelelő használati, felszerelési és karbantartási feltételek figyelembevételével végzett becslés eredménye. Ezt az adatot további tényezők is befolyásolják, például az éghajlati és környezeti feltételek.

## Felszerelés

---

- ⚠ Ne szereljen fel több rádiós készüléket egymástól 4 méternél kisebb távolságra.
- ⚠ Az antennát a talajtól mérve a lehető legmagasabbra kell elhelyezni, fém és vasbeton szerkezetektől távol.
- B** Rögzítse a modult a DIN sínekre, ha vannak az automatikában.
- 📖 A modul kültérre is felszerelhető, amennyiben megfelelően rögzíti egy legalább IP44-es védelmi fokozatú dobozba.
- ⚠ A készüléket fém felületektől és tárgytól távolra kell felszerelni. Az elektronikus panel nem helyezhető fém dobozba.

## Villamos bekötések

---

- ⚠ Minden bekötési művelet előtt **KÖTELEZŐ MEGSZAKÍTANI AZ ÁRAMELLÁTÁST.**
- ⚠ Ha a készülék tápellátása nem a Came vezérlőpanelről történik, ellenőrizze, hogy a tápáramellátás áramerőssége ne haladja meg az 1 A-t.
- ⚠ Ha a CRP-vel felszerelt CAME vezérlőpanelhez való csatlakozás az A-B-GND kapcsokkal történik, a modul tápellátását csak a panel 2-10 kapcsai révén biztosítsa.


### Kábelek hossza

Szakasz	Kábel típusa
a	PVC FROR 2 x 0,5
c	UTP CAT5 - AWG24


Szakasz	Szakasz max. hossza
a	3 m
c	1000 m

**D** Egy automatika bekötése

**E** Több automatika bekötése

 Szükség esetén helyezze be az RSE kártyát és állítsa be minden panelhez a periféria számát (lásd az [F56 Periféria száma] funkciót az automatika vagy a vezérlőpanel kézikönyvében).

 A modulhoz csatlakozó összes automatika Baud rate értékét 38400-ra kell beállítani (lásd az [F63 RSE sebesség] funkciót az automatika vagy a vezérlőpanel kézikönyvében).

 A modul kompatibilitási táblázata megtalálható a következő címen: [http://www.cameconnect.net/come/docs/comeconnect\\_compliant\\_devices.html](http://www.cameconnect.net/come/docs/comeconnect_compliant_devices.html)


**F** Nem CRP automatikák bekötése


 A relé kimenetek használatával legfeljebb 2 automatika vezérelhető a CAMEConnect révén.

## **G** Konfigurálás

---

 A konfigurálás előtt ellenőrizze, hogy a modul ne legyen feszültség alatt és a SIM-kártya PIN kódja le legyen tiltva.

 A SIM-kártya (nem tartozék) tegye lehetővé a 2G adatforgalmat és SMS fogadását és küldését. Tájékozódjon a mobiltelefon-szolgáltatónál ezen szolgáltatások megléte és költségei felől.

 Az adatforgalom a modulhoz társított készülékek számától és típusától, valamint a CAMEConnect rendszerrel való használatától függ.

**1** Távolítsa el a burkolatot és helyezze be a SIM-kártyát a megfelelő nyílásba, jegyezze fel a számát.

**2** Zárja vissza a burkolatot és kapcsolja be a modul tápellátását.

Írjon egy SMS-t a saját telefonján a SIM számra:

APN: XXXXXX

Az X-ek helyén adja meg az APN-t (Access Point Name), amely azonosítja a mobilhálózatot, amely révén a SIM-kártyát kibocsátó mobiltelefon-szolgáltató az internet-hozzáférést biztosítja.

 **Kötelező betartani a nagybetűs, kisbetűs írásmódot és az írásjeleket.**

 **Egyes mobiltelefon-szolgáltatók egy további felhasználói név és jelszó beállítását írják elő.**

Ebben az esetben írjon egy SMS-t a saját telefonján a SIM számra:

APN: internet.com

USR: wapuser1

PSW: wap

Néhány másodpercen belül a modul elküldi az automatikus [RECEIVED] választ, majd újraindul és csatlakozik a szerverhez. Amennyiben az APN konfigurálása nem sikerül, a modul a [NOT CONFIGURED] választ küldi.

 **Abban az esetben, ha a SIM cseréjéhez módosítani kell az APN-t, ismételje meg az APN konfigurálási eljárást.**

 **A modult regisztrálja a CAMEConnect fiókjába a címkére nyomtatott keycode felhasználásával.**

## A felmerülő problémák megoldása

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A modul nem kapcsol be	Nincs tápellátás	Ellenőrizze a tápellátást Ellenőrizze a tápellátás bekötését
A modul nem kapcsolódik a cloud-hoz	A SIM nincs megfelelően konfigurálva	Ellenőrizze, hogy a SIM aktív-e és van-e aktív adatcsomagja Ellenőrizze az APN konfigurálását a mobiltelefon-szolgáltatóval
A modul időnként lekapcsolódik a cloud-ról	Hívás vagy SMS küldése a SIM felé GSM jel szintje elégtelen	Ellenőrizze, hogy nem történik-e hívás vagy SMS küldése a SIM felé Ellenőrizze a GSM jel lefedettségét a felszerelés helyén

A kézikönyv tartalma bármikor és előzetes figyelmeztetés nélkül módosítható.

## Opća upozorenja za instalatera

Prije ugradnje i izvođenja drugih postupaka prema preporukama proizvođača pažljivo pročitati ove upute. • Ugradnju, programiranje, stavljanje u rad i održavanje mora obavljati kvalificirano i stručno osoblje koje se potpuno pridržava važećih propisa. • Prije obavljanja bilo kakvog zahvata u vezi s čišćenjem, održavanjem ili zamjenom dijelova treba isključiti napajanje uređaja. • Proizvod je namijenjen isključivo uporabi za koju je izričito osmišljen i svaka se druga uporaba smatra opasnom. • Proizvođač se ne može smatrati odgovornim za eventualnu štetu prouzročenu neprimjerenom, pogrešnom ili nerazumnom uporabom. • Proizvod u izvornom pakiranju proizvođača može se prevoziti samo u zatvorenom (vagoni, kontejneri, zatvorena vozila). • U slučaju kvara proizvoda, prekinite uporabu i obratite se službi za korisnike na adresi <https://www.came.com/global/en/contact-us> ili nazovite na telefonski broj naveden na mrežnom mjestu. • Datum proizvodnje naveden je u proizvodnoj seriji koja je otisnuta na naljepnici proizvoda. Ako je potrebno, obratite nam se na adresu <https://www.came.com/global/en/contact-us>. • Opći uvjeti prodaje navedeni su u službenim cjenicima poduzeća Came.

 **Ako se ne može odmah utvrditi serijski broj proizvodnje, obratite se korisničkoj službi.**

Poduzeće CAME S.p.A. izjavljuje da je proizvod opisan u ovom priručniku u skladu s Direktivom 2014/53/EU i dokumentom Radio Equipment Regulations 2017 (Pravilnik za radijsku opremu).

Cjeloviti tekstovi izjave o usklađenosti EU-a (EZ) i UK-a (UKCA) dostupni su na mrežnom mjestu [www.came.com](http://www.came.com).

## Prestanak uporabe i zbrinjavanje

Ambalaža se i iskorišteni uređaj na kraju vijeka trajanja ne smiju se baciti u okoliš, već ih je potrebno zbrinuti u skladu s važećim propisima u zemlji uporabe proizvoda. Komponente koje se mogu reciklirati imaju simbol i oznaku materijala.

PODATCI I INFORMACIJE NAVEDENI U OVOM PRIRUČNIKU PODLOŽNI SU IZMJENAMA U BILO KOJEM TRENUTKU BEZ OBVEZE PRETHODNE OBAVIJESTI.

MJERE SU ISKAZANE U MILIMETRIMA, OSIM AKO NIJE DRUGAČIJE NAZNAČENO.

## Opis

---

### 806SA-0010

RGSM001 – Modul GSM pristupnika s integriranim radijem za upravljanje na daljinu automatikama CAME putem namjenskog sustava CAME Connect (obuhvaća se modul 002RSE). Omogućava se kontroliranje do 5 sekundarnih modula.

### 806SA-0011

RGSM001R– Modul GSM pristupnika za rusko tržište s integriranim radiom za upravljanje na daljinu automatikama CAME putem namjenskog sustava CAME Connect (obuhvaća se modul 002RSE). Omogućava se kontroliranje do 5 sekundarnih modula.

### 806SA-0020

RGSM001S – Samostalni modul GSM pristupnika za upravljanje na daljinu automatikama CAME putem namjenskog sustava CAME Connect (obuhvaća se modul 002RSE).



### 806SA-0170

RGSM001AC – Modul GSM pristupnika s integriranim radijem za upravljanje na daljinu pristupima putem namjenskog sustava CAME Connect (obuhvaća se modul 002RSE). Omogućava se kontroliranje do 5 sekundarnih modula.

## A Opis dijelova

---







- 1 Svjetlo LED za GSM (plavo)
- 2 Svjetlo LED za OUT1 (crveno)
- 3 Svjetlo LED za OUT2 (crveno)
- 4 Svjetlo LED za POWER (zeleno)
- 5 Priključak za antenu
- 6 Masa sučelja 485
- 7 PIN B sučelja 485
- 8 PIN A sučelja 485
- 9 - Napajanje
- 10 10, + Napajanje
- 11 Svjetlo LED za CONNECT (crveno)

- 12 Tipkalo P1 za ponovnu uspostavu ili pokretanje modula  
 **Držite pritisnuto 10 sekundi za vraćanje modula na tvorničke postavke (reset).**
-  **Držite pritisnuto dulje od 3 sekunde, a zatim otpustite za ponovno pokretanje modula.**
- 13 Ulaz 1 (najviše 24 V DC) i zajednički ulaz
- 14 Ulaz 2 (najviše 24 V DC) i zajednički ulaz
- 15 Releji 1, 30 V DC – 1 A (najviše) N.O.
- 16 Releji 2, 30 V DC – 1 A (najviše) N.O.
- 17 Antena
- 18 Kartica za upravljanje funkcijama (RSE)

 **Uređaj ima vanjsku žičnu antenu koja se ne smije ukloniti.**



## Signalna LED dioda

	 Svijetli neprekidno	 Ugašeno	 Treperi svake 3 sekunde	 1 treptaj u sekundi	 3 treptaja u sekundi	 5 treptaja u sekundi
Svjetlo LED za GSM (plavo)		Ugašen modem GSM	Registriran u mreži GSM	Nije se registrirao u mreži GSM Rad u tijeku		Aktivna veza GPRS
Svjetlo LED za POWER (zeleno)	Napaja se i konfigurirao se/ pridružio	Modul se ne napaja	Pritisnulo se tipkalo P1	Konfiguracija u tijeku		Modul se nije konfigurirao (tvornička postavka)
Svjetlo LED za OUT1 (crveno)	Zatvoren relej 1	Relej 1 otvoren				
Svjetlo LED za OUT2 (crveno)	Zatvoren relej 2	Relej 2 otvoren				
Svjetlo LED za CONNECT (crveno)	Povezao se sa sustavom CAMEConnect	Nije se povezao sa sustavom CAMEConnect	U tijeku je ažuriranje firmvera na daljinu			

## Tehnički podatci

MODEL	RGSM001	RGSM001R	RGSM001S	RGSM001AC
Napajanje (V AC)	12 - 30	12 - 30	12 - 30	12 - 30
Napajanje (V DC)	12 - 30	12 - 30	12 - 30	12 - 30
Frekvencija radio signala (MHz)	869,50	869,00	-	869,50
Najveća apsorpcija (mA)	200	200	200	200
Radna temperatura (°C)	-20 ÷ +70	-20 ÷ +70	-20 ÷ +70	-20 ÷ +70
Domet radio signala na otvorenom prostoru (m)	100	100	-	100
Jačina radio signala (dBm)	14	14	-	14
Jačina signala GSM-EGSM – 900 MHz (dBm)	33	33	-	33
Jačina signala GSM-EGSM – 1800 MHz (dBm)	30	30	-	30
Materijal	Sastoji se od polikarbonata	Sastoji se od polikarbonata	Sastoji se od polikarbonata	Sastoji se od polikarbonata
Digitalni ulazi (najv. V DC)	24	24	24	24
Relejni izlazi (najv. V DC)	30	30	30	30
Relejni izlazi (najv. A)	1	1	1	1
Temperatura skladištenja (°C)*	-25 ÷ +70	-25 ÷ +70	-25 ÷ +70	-25 ÷ +70
Najveća dužina kabela priključenog na relejni izlaz (m)	100	100	100	100
Najveća dužina kabela priključenog na izlaz 485 (m)	1000	1000	1000	1000
Prosječni vijek trajanja proizvoda (ciklusi)**	100000	100000	100000	-

(\*) Frekvencija 868 MHz nije dostupna za rusko tržište.

(\*\*) Prije ugradnje, proizvod treba držati na sobnoj temperaturi u slučaju skladištenja ili prijevoz pri iznimno niskim ili vrlo visokim temperaturama.

## Ugradnja

---

⚠ Ne postavljajte više radijskih uređaja na udaljenosti manjoj od 4 metra jedan od drugoga.

⚠ Postavite antenu na što većoj visini od tla daleko od metalnih ili armiranobetonskih konstrukcija.

**B** Pričvrstite modul na vodilice DIN ako postoje na automatici.

📖 Modul je moguće ugraditi i vani ako ga se pričvrsti u kutiju sa stupnjem zaštite najmanje IP44.

⚠ Uređaj treba uvijek ugraditi daleko od metalnih površina i predmeta. U svakom slučaju, elektroničku karticu ne smije se stavljati u metalne kutije.

## Električni spojevi

---

⚠ Prije izvođenja spojeva **TREBA OBVEZNO ISKLJUČITI NAPAЈANJE**.

⚠ Ako se uređaj ne napaja putem upravljačke ploče Came, provjerite ima li isporučeno napajanje struju koja nije veća od 1 A.

⚠ Ako se radi o spajanju na upravljačku ploču CAME s CRP-om putem stezaljke A-B-GND, napajajte modul samo putem stezaljki 2-10 na samoj upravljačkoj ploči.

### Dužina kabela


Trasa	Vrsta kabela
a	PVC FROR 2 x 0,5
c	UTP CAT5 – AWG24


Trasa	Najv. dužina trase
a	3 m
c	1000 m

**D** Spajanje jedne automatike

**E** Spajanje više automatika

 Po potrebi umetnite karticu RSE i postavite broj perifernog uređaja za svaku karticu (pogledajte funkciju [F56 broj perifernog uređaja] u priručniku automatike ili upravljačke ploče).

 Sve automatike povezane s modulom trebaju imati brzinu prijenosa podataka od 38400 (pogledajte funkciju [F63 brzina RSE] u priručniku automatike ili upravljačke ploče).

 Tablica kompatibilnosti modula dostupna je na adresi: [http://www.cameconnect.net/came/docs/comeconnect\\_compliant\\_devices.html](http://www.cameconnect.net/came/docs/comeconnect_compliant_devices.html)


**F** Spajanje automatika izvan CRP-a


 Koristeći se relejnim izlazima moguće je upravljati najviše dvjema (2) automatikama putem sustava CAMEConnect.

**G** Konfiguracija

---

 Prije postupka konfiguriranja pobrinite se da se modul nije priključio na napajanje i da se onemogućio kôd PIN kartice SIM.

 Karticu SIM (nije se priložila) treba omogućiti za podatkovni promet 2G i za slanje i primanje tekstualnih poruka. Provjerite dostupnost i cijene tih usluga kod svog mobilnog operatera.

 Promet podataka ovisi o broju i vrsti uređaja koji su se pridružili modulu i upotrebi tih uređaja putem sustava CAMEConnect.

**1** Uklonite kućište i umetnite karticu SIM u predviđeno sjedište nakon što se zapisali njezin broj.

**2** Ponovno zatvorite kućište i uključite napajanje modula.

Pomoću svojeg telefona napišite tekstualnu poruku za slanje na broj SIM sastavljenu na sljedeći način:

APN: XXXXXX

Umjesto X treba navesti APN (Access Point Name) za identifikaciju mobilne mreže putem koje mobilni operater koji isporučuje karticu SIM pruža pristup internetskim uslugama.

 **Obvezno treba paziti na mala i velika slova te interpunkcijske znakove.**

 **Neki mobilni operateri zahtijevaju dodatno postavljanje korisničkog imena i lozinke.**

U tom slučaju pomoću svojeg telefona napišite tekstualnu poruku za slanje na broj SIM sastavljenu na sljedeći način:

APN: internet.com

USR: wapuser1

PSW: wap

Nakon nekoliko sekundi modulom se šalje automatski odgovor [RECEIVED], a nakon čega se ponovno pokreće i povezuje s poslužiteljem. Ako konfiguracija APN-a ne uspije, modulom se šalje odgovor [NOT CONFIGURED].

 **Ako se zamjenom kartice SIM zahtijeva promjena APN-a, ponovite postupak konfiguriranja.**

 **Modul treba registrirati na vlastitom računu sustava CAMEConnect koristeći se ključem otisnutim na etiketi.**

## Vodič za rješavanje problema

Problem	Mogući uzroci	Rješenja
Modul se ne pali	Nema napajanja	Provjerite prisutnost napajanja Provjerite spojeve napajanja
Modul se ne povezuje s oblakom	Kartica SIM nije se pravilno konfigurirala	Provjerite je li kartica SIM aktivna i ima li aktivan podatkovni paket Provjerite konfiguraciju APN-a kod mobilnog operatera
Modul se povremeno odspaja od oblaka	Pozivanje ili slanje tekstualnih poruka na karticu SIM Nedovoljna jačina signala GSM	Provjerite upućuju li se pozivi ili tekstualne poruke kartici SIM Provjerite pokrivenost signala GSM u mjestu ugradnje

Sadržaj priručnika podliježe izmjenama u bilo kojem trenutku bez obveze prethodne obavijesti.

## Загальні інструкції з монтажу

Уважно прочитайте інструкції перед початком установки і виконанням дій, вказаних виробником. • Монтаж, програмування, введення в експлуатацію та технічне обслуговування мають виконуватися кваліфікованим персоналом у повній відповідності до вимог діючих норм безпеки. • Перед виконанням робіт з очищення, технічного обслуговування або заміни деталей слід знеструмувати пристрій. • Виріб слід використовувати виключно за призначенням; будь-яке інше використання має вважатися небезпечним. • Виробник не несе відповідальності за шкоду, заподіяну неправильним, помилковим або недбалим використанням приладу. • Виріб в оригінальній упаковці виробника можна транспортувати тільки в замкнутому просторі (залізні дорожні вагони, контейнери, закриті транспортні засоби). • У разі несправності виробу, припиніть його використання та зверніться до сервісного центру за адресою <https://www.came.com/global/en/contact-us> або за номером телефону, вказаним на сайті. • Дата виготовлення вказана у партії виробництва, надрукованій на етикетці продукту. В разі необхідності, зв'яжіться з нами за адресою <https://www.came.com/global/en/contact-us>. • Загальні умови продажу вказані в офіційних прайс-листах Came.

 **Якщо виробнику партію неможливо відразу визначити, зверніться до служби підтримки клієнтів.**

Компанія-виробник CAME S.p.A. заявляє, що описаний у цьому посібнику пристрій відповідає вимогам Директиви 2014/53/EU та документу «Radio Equipment Regulations 2017».

Повні тексти декларацій про відповідність UE (CE) та UK (UKCA) доступні на сайті [www.came.com](http://www.came.com).

## Виведення з експлуатації та утилізація

Не викидайте пакувальний матеріал і прилад після закінчення терміну служби разом із побутовими відходами, а утилізуйте згідно з вимогами законодавства, чинного в країні використання виробу. Компоненти, для яких передбачена повторна переробка, відзначені спеціальним символом із позначенням матеріалу виготовлення.

ВСІ ДАНІ ТА ІНФОРМАЦІЯ, ЯКІ МІСТЯТЬСЯ В ЦІЙ ІНСТРУКЦІЇ, МОЖУТЬ БУТИ ЗМІНЕНІ В БУДЬ-ЯКИЙ МОМЕНТ БЕЗ ПОПЕРЕДНЬОГО ПОВІДОМЛЕННЯ.

ВИМІРИ, ЯКЩО НЕ ЗАЗНАЧЕНО ІНШЕ, ВКАЗАНІ В МІЛІМЕТРАХ.

## Опис

### 806SA-0010

RGSM001 - Модуль Gateway GSM із вбудованим радіо для віддаленого управління автоматикою CAME за допомогою спеціальної системи CAME CONNECT (включаючи модуль 002RSE). Дозволяє контролювати до 5 підпорядкованих модулів SLAVE.

### 806SA-0011

RGSM001R- Модуль Gateway GSM для російського ринку із вбудованим радіо, для віддаленого управління автоматикою CAME за допомогою спеціальної системи CAME Connect (включаючи модуль 002RSE). Дозволяє контролювати до 5 підпорядкованих модулів SLAVE.

### 806SA-0020



RGSM001S - Окремий модуль Gateway GSM віддаленого управління автоматикою CAME за допомогою спеціальної системи CAME CONNECT (включаючи модуль 002RSE).

### 806SA-0170

RGSM001AC - Модуль Gateway GSM із вбудованим радіо для віддаленого управління виходами за допомогою спеціальної системи CAME CONNECT (включаючи модуль 002RSE). Дозволяє контролювати до 5 підпорядкованих модулів SLAVE.

## A Опис основних компонентів







- 1 Світлодіодний індикатор GSM (синій)
- 2 Світлодіодний індикатор OUT1 (червоний)
- 3 Світлодіодний індикатор OUT2 (червоний)
- 4 Світлодіодний індикатор POWER (зелений)
- 5 Роз'єм антени
- 6 Заземлення інтерфейсу 485
- 7 PIN B інтерфейс 485
- 8 PIN A інтерфейс 485
- 9 - Електричне живлення
- 10 + Електричне живлення
- 11 Світлодіодний індикатор CONNECT (червоний)

- 12 Кнопка P1 для скидання або перезавантаження модулю  
 При натисканні на кнопку протягом 10 секунд відновлюються заводські настройки модулю (скидання).  
 Натискання кнопки більше 3 секунд, а потім її відпускання призводить до перезавантаження модулю.
- 13 Вхід 1 (макс. =24 В) та загальний вхід
- 14 Вхід 2 (макс. =24 В) та загальний вхід
- 15 Реле 1, =30 В - 1А (макс.) Н.Р.
- 16 Реле 2, =30 В - 1А (макс.) Н.Р.
- 17 Антена
- 18 Плата управління функціями (RSE)

 Пристрій оснащений дротовою зовнішньою антеною, яку не треба знімати.



## Світлодіодний індикатор

	 Світиться рівним світлом	 Вимкнено	 Мигає кожні 3 секунди	 1 мигання за секунду	 3 мигання за секунду	 5 мигання за секунду
Світлодіодний індикатор GSM (синій)		GSM-модем вимкнено	Зареєстровано в мережі GSM	Не зареєстровано в мережі GSM Дія перебігає		З'єднання GPRS активно
Світлодіодний індикатор POWER (зелений)	Електричне живлення модулю увімкнене та він налаштований/закріплений	Електричне живлення модуля вимкнене	Натиснута кнопка P1	Перебігає налаштування		Модуль не налаштований (заводські налаштування)
Світлодіодний індикатор OUT1 (червоний)	Реле 1 замкнене	Реле 1 відкрито				
Світлодіодний індикатор OUT2 (червоний)	Реле 2 замкнене	Реле 2 відкрито				
Світлодіодний індикатор CONNECT (червоний)	Модуль приєднаний до CAMEConnect	Модуль не приєднаний до CAMEConnect	Пробігає дистанційне оновлення прошивки			

## Технічні характеристики

МОДЕЛІ	RGSM001	RGSM001R	RGSM001S	RGSM001AC
Електричне живлення (~В)	12 - 30	12 - 30	12 - 30	12 - 30
Електричне живлення (=В)	12 - 30	12 - 30	12 - 30	12 - 30
Частота радіосигналу (МГц)	869,50	869,00	-	869,50
Максимальне споживання (мА)	200	200	200	200
Діапазон робочих температур (°С)	-20 ÷ +70	-20 ÷ +70	-20 ÷ +70	-20 ÷ +70
Дальність передачі радіосигналу на відкритій місцевості (м)	100	100	-	100
Потужність радіосигналу (дБм)	14	14	-	14
Потужність сигналу GSM EGSM - 900 МГц (дБм)	33	33	-	33
Потужність сигналу GSM EGSM - 1800 МГц (дБм)	30	30	-	30
Матеріал	Складається з полікарбонату	Складається з полікарбонату	Складається з полікарбонату	Складається з полікарбонату
Цифрові входи (макс. =В)	24	24	24	24
Виходи реле (макс. =В)	30	30	30	30
Релейні виходи макс. (А макс.)	1	1	1	1
Діапазон температури зберігання (°С)*	-25 ÷ +70	-25 ÷ +70	-25 ÷ +70	-25 ÷ +70
Максимальна довжина кабелю, приєднаного до виходів реле (м)	100	100	100	100
Максимальна довжина кабелю, приєднаного до виходу 485 (м)	1000	1000	1000	1000
Середній термін служби виробу (циклів)**	100000	100000	100000	-

(\*) Перед монтажем виріб слід зберігати при кімнатній температурі в разі складування або транспортування при дуже низьких чи дуже високих температурах.

(\*\*) Середній термін служби виробу є суто рекомендованим та оцінюється із урахуванням нормальних умов експлуатації, установки та технічного обслуговування. На цей показник також впливають інші фактори, такі як, наприклад, кліматичні та екологічні умови.

## Монтаж

---

- ⚠ Забороняється встановлювати декілька радіопристроїв на відстані менше 4 м один від одного.
- ⚠ Встановіть антену на максимально можливій відстані від землі та металічних або залізобетонних конструкцій.
- ❏ Закріпіть модуль на DIN-рейки (якщо вони є в автоматичній системі).
- 📖 Модуль може бути встановлений в тому числі зовні за умови, що він належним чином зафіксований у корпусі із класом захисту принаймні IP44.
- ⚠ Пристрій завжди необхідно встановлювати на великій відстані від металевих поверхонь та предметів. В будь-якому разі електронна плата не повинна бути встановлена у металевому корпусі.

## Електричні підключення

---


- ⚠ Перед кожним підключенням необхідно **ОБОВ'ЯЗКОВО ВІДКЛЮЧИТИ ЕЛЕКТРИЧНЕ ЖИВЛЕННЯ**.
- ⚠ Якщо пристрій отримує живлення не з блоку Same, переконайтесь, що передбачений струм живлення не перевищує 1А.
- ⚠ У разі підключення до блоку управління CAME із CRP через контакти A-B-GND, подайте електричне живлення на модуль тільки через контакти 2-10 самого блоку.


### Довжина кабелю

Відрізок	Тип кабелю	Відрізок	Макс.довжина відрізка
a	PVC FROR 2 x 0,5	a	3 м
c	UTP CAT5 - AWG24	c	1000 м

**D** Підключення однієї автоматики

**E** Підключення декількох автоматичних систем

 Якщо необхідно, вставте плату RSE і встановіть номер периферійного пристрою для кожної плати (див. функцію [F56 номер периферійного пристрою] в інструкції з експлуатації автоматики або блоку управління).

 Всі автоматичні системи, підключені до модуля, повинні мати швидкість передачі даних 38400 бод (див. функцію [F63 Швидкість RSE] в інструкції з експлуатації автоматичної системи або блоку управління).

 Таблицю сумісності модуля можна знайти за адресою: [http://www.cameconnect.net/came/docs/comeconnect\\_compliant\\_devices.html](http://www.cameconnect.net/came/docs/comeconnect_compliant_devices.html)

**F** Підключення автоматичних систем без CRP


 За допомогою релейних виходів можливо управляти максимально 2 автоматичними системами через CAMEConnect.

**G** Налаштування

---

 Перш ніж приступити до налаштування, переконайтеся, що електричне живлення модулю та PIN-код SIM-карти вимкнені.

 SIM-карта (не входить у комплект) повинна підтримувати трафік даних 2G та відправлення і отримання SMS. Перевірте можливість використання та вартість цих послуг у свого мобільного оператора.

 Використання даних залежить від кількості та типу пристроїв, приєднаних до модулю, та від їх використання із системою CAMEConnect.

**1** Зніміть кришку та вставте SIM-карту у відповідний відсік, відмітьте присвоєний їй номер.

**2** Закрийте кришку та подайте електричне живлення на модуль.

Напишіть на своєму телефоні SMS повідомлення такого змісту та надішліть його на SIM карту:

APN: XXXXXX

На місце XXXXXX введіть APN (Access Point Name), яке дозволяє ідентифікувати мобільну мережу, через яку телефонний оператор SIM-карти надає доступ до інтернету.

 **Обов'язково слідкуйте за великими та малими літерами, пунктуацією.**

 **Деякі телефонні оператори вимагають додатково налаштувати ім'я користувача та пароль.**

В цьому випадку напишіть на своєму телефоні SMS повідомлення такого змісту та надішліть його на SIM карту:

APN: internet.com

USR: wapuser1

PSW: wap

Через декілька секунд модуль надішле автоматичну відповідь [RECEIVED], потім перезавантажиться та з'єднається з сервером.

Якщо конфігурація APN не відбулася, модуль надішле відповідь [NOT CONFIGURED].

 **Якщо заміна SIM-карти вимагає зміни APN, повторіть конфігурацію.**

 **Модуль повинен бути зареєстрований у власному кабінеті CAMEConnect за допомогою ключового коду, надрукованого на етикетці.**

## Усунення неполадок

Неполадка	Можливі причини	Способи усунення
Модуль не вмикається	Відсутнє електричне живлення	Перевірте наявність напруги електричного живлення Перевірте підключення електричного живлення
Модуль не підключається до хмарного сервісу	Настройка SIM-карти виконана неправильно	Перевірте активацію SIM-карти та плану обміну даними Перевірте конфігурацію APN із телефонним оператором
Зв'язок із хмарним сервісом переривається	Відправлення дзвінків або SMS на SIM-карту Недостатній рівень GSM сигналу	Перевірте, аби на SIM-карту не відправлялись дзвінки або SMS Перевірте покриття GSM сигналу у місці установки

Зміст цієї інструкції може бути змінений у будь-який момент без попереднього повідомлення.



**CAME** 

**CAME.COM**

**CAME S.P.A.**

Via Martiri della Libertà, 15

31030 Dosson di Casier

Treviso - Italy

Tel. (+39) 0422 4940

Fax (+39) 0422 4941

info@came.com - www.came.com